

# Pioneer

Be sure to read the instruction manual before installing this speaker.  
 Les lire attentivement les instructions est très important avant de monter les haut-parleurs.  
 Bitte die Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen, bevor Sie das Lautsprecher-Modul installieren.

Antes de instalar el altavoz es importante que lea estas instrucciones.  
 Leia este manual de instruções antes de instalar o alto-falante.  
 Обязательно прочитайте это руководство перед подключением динамика.  
 نكد من قراءة كتيب التعليمات قبل تركيب السماعة.

### CAUTION

- Do not touch the speaker flexible wire.
- Do not change the direction of the speaker terminal assembly.
- Make sure lead and speaker terminals do not contact metal.
- When making connections, refer also to the instruction manual of the car stereo unit.

### VORSICHT

- Die Lautsprecherflexen nicht berühren.
- Die Richtung der Lautsprecher-Anordnung darf nicht geändert werden.
- Es ist darauf zu achten, daß die Zuleitungsleiter und die Lautsprecherklemmen kein Metall berühren.
- Bei Anschlüssen sind auch die Anleitungen für das verwandte Auto-Stereo-Radio zu beachten.

### ATTENTION

- Ne jamais toucher le fil flexible de haut-parleur.
- Ne pas modifier l'orientation de plaque de connexion du haut-parleur.
- Assurer que les fils et les bornes de haut-parleurs ne touchent pas une pièce métallique.
- Le branchement s'effectue après consultation de la notice d'instructions de l'autoradio qui est utilisé.

### PRECAUZIONE

- Non toccare il cavo flessibile del diffusore.
- Non cambiare la direzione del gruppo terminale del diffusore.
- Assicurarsi che i fili ed i terminali del diffusore non siano a contatto con metallo.
- Quando si effettua connessioni, fare riferimento anche al manuale di istruzioni dell'autoradio usato.

### PRECAUCION

- No se debe tocar el alambre flexible del altavoz.
- No cambiar la dirección del ensamble de terminal del altavoz.
- Asegurarse de que los terminales del altavoz y el hilo conductor no estén en contacto con el metal.
- Para hacer la conexión consulte también el manual de instrucciones que se provee para el "reproductor".

### PARTS INCLUDED

- MIT GELIEFERTES ZUBEHÖR
- PIECES COMPRISES
- PEZZI INCLUSI

- PIEZAS INCLUIDAS
- PEÇAS INCLUIDAS
- КОМПЛЕКТАЦИЯ
- الأجزاء المشمولة

### PRECAUÇÃO

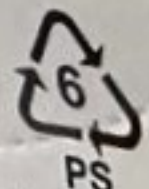
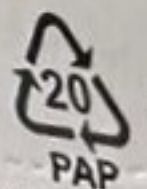
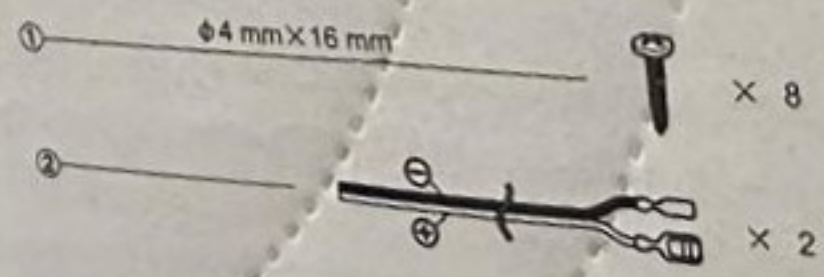
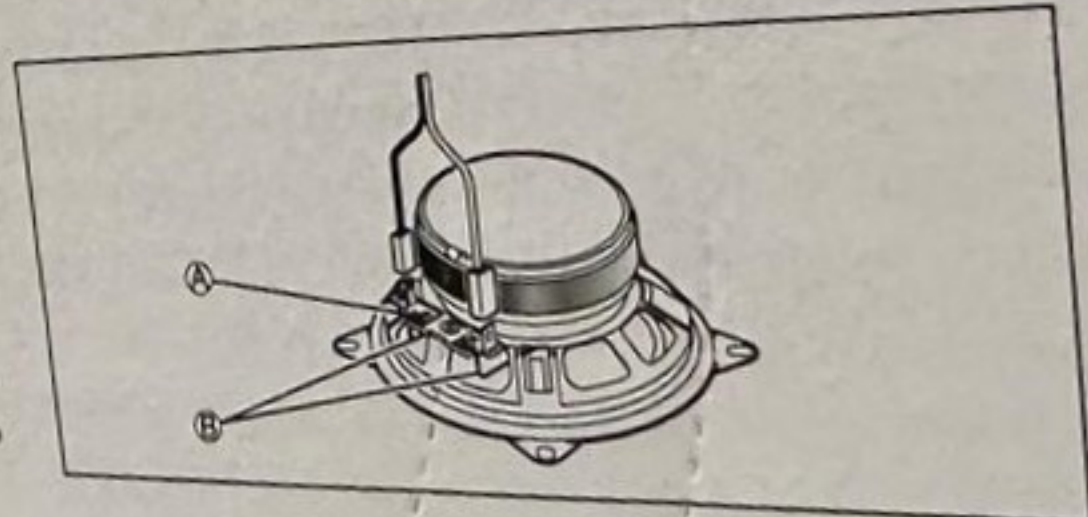
- Não toque no fio flexível do alto-falante.
- Não mude a direção de montagem do terminal do alto-falante.
- Assure-se de que o fio e os terminais do alto-falante não entrem em contacto com metal.
- Quando da realização das conexões, favor referir-se também ao manual de instruções do aparelho de som do carro que está sendo usado.

### ОСТОРОЖНО

- Не трогайте гибкий провод динамика.
- Не изменяйте направления подключения электроконтактов динамика.
- Убедитесь, что проводка и электроконтакты динамика не соприкасаются с металлом.
- При подключении обращайтесь также к руководству по эксплуатации автомобильной стереосистемы.

### احتياطات

- لا تلمس السلك المرن الخاص بالمكبر.
- لا تغير اتجاه مجموعة الاطراف الخاصة بالمكبر.
- تأكد ان اطراف الرصاص واطراف المكبر لا تلمس معدنا.
- عند عمل التوصيلات راجع في نفس الوقت كتيب الارشادات الخاص بستيريو السيارة المستعمل.



La informazioni sul materiale di imballaggio di questo modello possono essere confermate sulla nostra pagina web come di seguito.  
 PIONEER CORPORATION 2023 28-8, Honkomagome 2-chome, Bunkyo-ku, Tokyo 113-0021, JAPAN / JAPON  
 PIONEER EUROPE NV Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium / BELGIUM  
<https://www.pioneer-car.eu/it/it/support/imbballaggio>  
 Salamanca, Wellington Street, SL

● ESPECIFICAÇÕES	
Altura de reprodução	100 mm
Funcionamento do altavoz	20 W
Impedância	16 Ω (17 Ω/1 m)
Sensibilidade	82 Hz ± 42 dB (-20 dB)
Resistência de Impedância	4 Ω
Impedância nominal	16 Ω
Diâmetro de Cavo	0.126 mm

● ESPECIFICAÇÕES	
Altura de reprodução	100 mm
Funcionamento do altavoz	20 W
Impedância	16 Ω (17 Ω/1 m)
Sensibilidade	82 Hz ± 42 dB (-20 dB)
Resistência de Impedância	4 Ω
Impedância nominal	16 Ω
Diâmetro de Cavo	0.126 mm

● ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	
Система воспроизведения	100 мм
Максимальная мощность динамика	20 Вт
Импеданс	16 Ом (17 Ом/1 м)
Чувствительность	82 Гц ± 42 дБ (-20 дБ)
Сопротивление импеданса	4 Ом
Номинальное сопротивление	16 Ом
Диаметр проводника	0.126 мм

● SPECIFICATIONS	
Speaker height	100 mm
Speaker power	20 W
Impedance	16 Ω (17 Ω/1 m)
Sensitivity	82 Hz ± 42 dB (-20 dB)
Impedance resistance	4 Ω
Nominal impedance	16 Ω
Wire diameter	0.126 mm

● SPECIFICATIONS	
Speaker height	100 mm
Speaker power	20 W
Impedance	16 Ω (17 Ω/1 m)
Sensitivity	82 Hz ± 42 dB (-20 dB)
Impedance resistance	4 Ω
Nominal impedance	16 Ω
Wire diameter	0.126 mm